

Date: 31 March 1564

REF: GD112/39/3/5 (SHS ed. No. 19)

Place: Dunkeld

From: John Stewart, 4th Earl of Atholl

To: Colin Campbell of Glenorchy

Address:

Rycht traist cousing efter hertlye commendatiounis. I haif resawit zour wryting
proporting yat ye

Clangregor hes done sum skaithe to zowe and to zour cousing Jhone Campbell of ye
Lawers in Glenloichaye,¹ and tuk ye wouthe but tarye² and yat ze ar nocht
certane quhat cuntrie yai ar in nowe bot yat ze will pass zour self to ye west
end of Lochtaye. Thairfoir desyring me to causs all ye ferrymen one Taye
and Tummell³ yat yai be not feriet over nene of yai watteris quhilk God willing
salbe *done within my boundis*. And lykwais sall send word to causs tak attendance in
sic

braies of my cuntraye as ze wryt yat yair sall cum nene of yame yair and
gif yai cum yat yai salbe scharplie put at. Forder quhan ze wryt yat ze
beleif yat yai salbe sa scharplie put at on ye west hand yat yai salbe constrenit
oder to cum on my boundis or zouris. As to yat ze salbe assurit God willing
gif yat yai cum yair yai salbe sua handlit yat yai sall haif als lytill refuge
in yir partis as one ye west hand.⁴ Swa refaris ye rest to zour nixt
advertissment. And God preserve zow. Of Dunkeld ye last of Merche 1564.

Yours at pour,

Atholl

¹ The MacGregors had made a raid upon Grey Colin's lands and on Campbell of Lawers' lands in Glen Lochay and Grey Colin had written to Atholl asking him to block up likely escape routes. Atholl was part of the renewed commission against the MacGregors, 18 March 1564, RPC I, 269-70; MacGregor, thesis, 332.

² Wrou(r)the but tarye of wear awa: to slip away quickly and quietly.

³ Blocking the ferries was an important service because it was necessary to cross either the Tay or the Tummel rivers to get out of Breadalbane to the east.

⁴ Grey Colin was planning to block the western routes out of Breadalbane so that the MacGregors would be driven east, MacGregor, thesis, 333.